

Помощ за въпросника

Walter-Gropius-Schule Erfurt · Анкета за данни на учениците 2026/27

Някои списъци с отговори в онлайн въпросника са само на немски. На този лист ще намериш какво означава всеки немски отговор. Потърси немския текст в първата колона – точно този текст стои във въпросника.

Преишното ти училищно или професионално образование

Получил(а) ли си училищната си диплома извън Германия? Тогава избири „Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen“ – освен ако германски орган официално не е признал дипломата ти. В такъв случай избири германската диплома, посочена в решението за признаване.

Във въпросника (на немски)	Значение
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss	Диплома за основно образование (след 9. клас) или равностойна Училищна диплома след 9. клас.
Qualifizierender Hauptschulabschluss	Квалифицирана диплома за основно образование Диплома след 9. клас с допълнителен изпит; позволява преминаване в 10. клас.
Realschulabschluss	Диплома за средно образование (след 10. клас) Училищна диплома след 10. клас.
Schulischer Teil der Fachhochschulreife	Училищна част на правото за прием във висши училища за приложни науки След 11. или 12. клас. За пълното право е нужен още стаж или професионално обучение.
Fachhochschulreife	Право за прием във висши училища за приложни науки Обикновено след 12. клас. Дава право да учиш във висше училище за приложни науки (Fachhochschule).
Fachhochschulreife und Praktikum (480 Std)	Право за прием във ВУ за приложни науки + стаж (480 ч) Както по-горе, със завършен стаж от 480 часа.
allgemeine Hochschulreife	Диплома за зрелост (Abitur) След 12. или 13. клас. Дава право да учиш във всички университети.
allgemeine Hochschulreife und Praktikum (480 Std)	Abitur + стаж (480 ч) Abitur със завършен стаж от 480 часа.
Abschluss für Lernbehinderte	Диплома за ученици с обучителни затруднения Диплома от специално училище с профил „учене“.
Ohne Schulabschluss	Без училищна диплома Напуснал(а) си училище без диплома.
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen	Несъпоставима чуждестранна диплома Имаш училищна диплома от чужбина, която (все още) не е официално призната в Германия.
Abschluss für Geistigbehinderte	Диплома за ученици с интелектуални затруднения Диплома от специално училище с профил „интелектуално развитие“.
Wechsler aus allgemeinbildenden Gymnasien in berufliche Gymnasien (Realschulabschluss)	Преминаване от общообразователна към професионална гимназия (с диплома след 10. клас) Преминаваш с диплома след 10. клас от гимназия в професионална гимназия.
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss und Berufsabschluss	Диплома за основно образование (след 9. клас) или равностойна + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Qualifizierender Hauptschulabschluss und Berufsabschluss	Квалифицирана диплома за основно образование + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.

Realschulabschluss und Berufsabschluss	Диплома за средно образование (след 10. клас) + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Fachhochschulreife und Berufsabschluss	Право за прием във висши училища за приложни науки + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
allgemeine Hochschulreife und Berufsabschluss	Диплома за зрелост (Abitur) + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Abschluss für Lernbehinderte und Berufsabschluss	Диплома за ученици с обучителни затруднения + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Ohne Schulabschluss und mit Berufsabschluss	Без училищна диплома + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen und Berufsabschluss	Несъпоставима чуждестранна диплома + завършено професионално обучение Същата училищна диплома като по-горе, а освен това си завършил(а) професионално обучение.
Realschulabschluss und Berufsabschluss nur für FOS	Диплома след 10. клас + професионално обучение - само за FOS Само за Fachoberschule: диплома след 10. клас и завършено професионално обучение.

Вид училище, което си посещавал(а) преди

Последното ти училище беше ли извън Германия? Тогава избери „Allgemeinbildende Schule im Ausland“. Ако вече си посещавал(а) професионално училище, избери последния вид училище, което си посещавал(а).

Във въпросника (на немски)	Значение
Regelschule (einschl. Realschule, HLS, HS, JPS-Regelschulteil)	Regelschule (основно училище) Училище в Тюрингия от 5. до 10. клас; води до диплома след 9. или 10. клас.
Gymnasium (einschl. JPS-Gymnasialschulteil)	Gymnasium (гимназия) Училище от 5. до 12. клас; води до Abitur.
Förderschule	Специално училище Училище за деца и младежи със специални образователни потребности.
Kolleg	Kolleg (училище за възрастни) Училище, в което възрастни придобиват Abitur в редовна форма.
Freie Waldorfschule	Валдорфско училище Частно училище със собствена педагогическа концепция.
Gesamtschule	Обединено училище (Gesamtschule) Училище, в което са възможни всички училищни дипломи.
Allgemeinbildende Schule eines anderen Bundeslandes	Общообразователно училище в друга федерална провинция Общообразователно училище в друга провинция на Германия.
Allgemeinbildende Schule im Ausland	Общообразователно училище в чужбина Училище извън Германия.
Sonstige allgemeinbildende Schule	Друго общообразователно училище Друго общообразователно училище, което не е посочено тук.
Gemeinschaftsschule	Gemeinschaftsschule (общностно училище) Училище в Тюрингия от 1. до 12. или 13. клас; възможни са всички дипломи.

Berufsvorbereitungsjahr	Година за професионална подготовка (BVJ) Едногодишен курс, който подготвя за професионално обучение; може да се получи основно свидетелство.
Berufsgrundbildungsjahr	Година за базово професионално обучение (BGJ) Едногодишен курс с базова подготовка в една професионална област.
Berufsschule - duale Ausbildung	Професионално училище - дуално обучение Училищната част на обучението във фирма; занятия успоредно с работата.
Berufsfachschule	Професионално училище на пълен ден Училище на пълен ден с базова подготовка или професионална квалификация, без фирма.
Höhere Berufsfachschule	Висше професионално училище на пълен ден Училище на пълен ден след основното образование (10. клас); води до държавно призната професионална квалификация.
Fachoberschule	Fachoberschule (специализирано училище) 11. и 12. клас след 10. клас; води до правото за следване в университет за приложни науки.
Berufliches Gymnasium	Професионална гимназия Горен курс с професионална насоченост; води до Abitur.
Fachschule	Fachschule (колеж за квалификация) Допълнителна квалификация след завършено професионално обучение и практика, например техник или възпитател.
Berufsvorbereitungsjahr für Behinderte	Година за професионална подготовка за хора с увреждания Подготвителна година за младежи с увреждане или със специални образователни потребности.
Behindertenausbildung - Berufsschule - duale Ausbildung	Обучение за хора с увреждания - професионално училище - дуално обучение Дуално обучение по професия за хора с увреждане, например „Fachpraktiker“.
Sonstige Schulform	Друг вид училище Друг вид професионално училище, което не е посочено тук.

Твоята професия (професионално обучение)

Във въпросника (на немски)	Значение
Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik	Монтьор на санитарни, отоплителни и климатични инсталации
Aufbereitungsmechaniker	Механик по преработка на суровини
Ausbaufacharbeiter	Работник по вътрешни довършителни работи
Bautechnischer Konstrukteur	Строителен конструктор-чертожник
Beton- und Stahlbetonbauer	Бетонджия-арматурист
Betonfertigteilbauer	Производител на сглобяеми бетонни елементи
Dachdecker	Покривджия
Fachkraft für Metalltechnik	Специалист по металообработване
Fahrradmonteur	Монтажник на велосипеди
Fluggerätmechaniker	Авиомеханик
Hochbaufacharbeiter	Строителен работник
Holzmechaniker	Механик по дървообработване
Industriemechaniker	Промислен механик
Kraftfahrzeugmechatroniker	Автомехатроник
Maler und Lackierer	Бояджия и лакировчик
Maschinen- und Anlagenführer	Оператор на машини и инсталации

Maurer	Зидар
Mechaniker für Reifen- und Vulkanisationstechnik	Механик по гуми и вулканизация
Mediengestalter Digital und Print	Медиен дизайнер (дигитални и печатни медии)
Metallbauer	Металоконструктор
Tischler	Мебелист
Verfahrensmechaniker in der Steine- und Erdenindustrie	Технологичен механик в каменната и земната промишленост
Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer	Изолировчик (топло-, студо- и звукоизолация)
Zimmerer	Дърводелец (дървени конструкции)
Zweiradmechatroniker	Мехатроник на двуколесни превозни средства

Твоята специалност	
Във въпросника (на немски)	Значение
Feuerfeste und keramische Rohstoffe	Огнеупорни и керамични суровини
Naturstein	Естествен камък
Sand und Kies	Пясък и чакъл
Wärme-, Kälte- und Schallschutzarbeiten	Топло-, студо- и звукоизолационни работи
Zimmererarbeiten	Дърводелски работи
Architektur	Архитектура
Ingenieurbau	Инженерни съоръжения
Verkehrswege	Подземно, пътно и ландшафтно строителство
Konstruktionstechnik	Конструктивна техника
Montagetechnik	Монтажна техника
Instandhaltungstechnik	Техническа поддръжка
Triebwerkstechnik	Двигателна техника (авиодвигатели)
Beton- und Stahlbetonarbeiten	Бетонни и стоманобетонни работи
Maurerarbeiten	Зидарски работи
Karosserietechnik	Каросерийна техника
Motorradtechnik	Мотоциклетна техника
Nutzfahrzeugtechnik	Техника на товарни превозни средства
Personenkraftwagenteknik	Техника на леки автомобили
System- und Hochvolttechnik	Системна и високоволтова техника
Bauten- und Korrosionsschutz	Защита на сгради и антикорозионна защита
Gestaltung und Instandhaltung	Оформление и поддръжка
Metall- und Kunststofftechnik	Техника на метали и пластмаси
Reifen- und Fahrwerktechnik	Техника на гуми и ходова част
Designkonzeption	Дизайн концепция
Digitalmedien	Дигитални медии
Printmedien	Печатни медии
Projektmanagement	Управление на проекти
Asphalttechnik	Асфалтова техника
Baustoffe	Строителни материали
Gipsplatten und Faserzement	Гипсокартон и фиброцимент
Kalksandsteine und Porenbeton	Силикатни тухли и газобетон
Transportbeton	Готов бетон

Vorgefertigte Betonerzeugnisse	Сглобяеми бетонни изделия
Fahrradtechnik	Велосипедна техника

Федерални провинции и окръзи

Германия се състои от 16 федерални провинции (Bundesländer), например Тюрингия (Thüringen), Саксония (Sachsen) или Бавария (Bayern). Окръгът (Landkreis) е административна единица в рамките на провинцията; големите градове като Ерфурт образуват собствен окръг (Stadt Erfurt). Тези имена не се превеждат – просто избири немското име от списъка. Ако живееш извън Германия, избири „im Ausland“.

Държави (място на раждане и гражданство)

Подредени по името на твоя език. Във въпросника избири немското име.

Австралия → Australien	Германия → Deutschland	Конго (Бразавил) → Kongo
Австрия → Österreich	Гренада → Grenada	Конго (Киншаса) → Kongo, Dem.Republik
Азербайджан → Aserbajdschan	Грузия → Georgien	Косово → Kosovo
Албания → Albanien	Гърция → Griechenland	Коста Рика → Costa Rica
Алжир → Algerien	Дания → Dänemark	Кот д'Ивоар → Côte d'Ivoire (früher Elfenbeinküste)
Ангола → Angola	Джибути → Dschibuti (auch Djibouti)	Куба → Kuba
Андора → Andorra	Доминика → Dominica	Кувейт → Kuwait
Антигуа и Барбуда → Antigua und Barbuda	Доминиканска република → Dominikanische Republik	Лаос → Laos, Dem. Volksrepublik
Аржентина → Argentinien	Египет → Ägypten	Латвия → Lettland
Армения → Armenien	Еквадор → Ecuador, einschl. Galapagos-Inseln	Лесото → Lesotho
Афганистан → Afghanistan	Екваториална Гвинея → Äquatorialguinea	Либерия → Liberia
Бангладеш → Bangladesch	Еритрея → Eritrea	Либия → Libyen
Барбадос → Barbados	Есватини → Eswatini (früher Swasiland)	Ливан → Libanon
Бахамски острови → Bahamas	Естония → Estland	Литва → Litauen
Бахрейн → Bahrain	Етиопия → Äthiopien	Лихтенщайн → Liechtenstein
без гражданство → staatenlos	Замбия → Sambia (auch Zambia)	Люксембург → Luxemburg
Беларус → Weißrussland (Belarus)	Зимбабве → Simbabwe (auch Zimbabwe)	Мавритания → Mauretanien
Белгия → Belgien	Израел → Israel	Мавриций → Mauritius
Белиз → Belize	Индия → Indien, einschl. Sikkim	Мадагаскар → Madagaskar
Бенин → Benin (früher Dahome)	Индонезия → Indonesien, einschl. Irian Jaya	Макао, САР на Китай → Macau
Боливия → Bolivien, Plurinationaler Staat	Ирак → Irak	Малави → Malawi
Босна и Херцеговина → Bosnien und Herzegowina	Иран → Iran, Islamische Republik	Малайзия → Malaysia
Ботсвана → Botsuana	Ирландия → Irland (ohne Nordirland)	Малдиви → Malediven
Бразилия → Brasilien	Исландия → Island	Мали → Mali
Британски отвъдморски територии → Britische Überseegebiete	Испания → Spanien	Малта → Malta
Бруней Даруссалам → Brunei Darussalam	Италия → Italien	Мароко → Marokko
Буркина Фасо → Burkina Faso	Йемен → Jemen	Маршалови острови → Marshallinseln
Бурунди → Burundi	Йордания → Jordanien	Мексико → Mexiko
Бутан → Bhutan	Кабо Верде → Cabo Verde (früher Kap Verde)	Мианмар (Бирма) → Myanmar (früher Birma)
България → Bulgarien	Казахстан → Kasachstan	Микронезия → Mikronesien, Föderierte Staaten von
Вануату → Vanuatu	Камбоджа → Kambodscha	Мозамбик → Mosambik
Ватикан → Vatikanstadt	Камерун → Kamerun	Молдова → Moldau, Republik
Венецуела → Venezuela, Bolivarische Republik	Канада → Kanada	Монако → Monaco
Виетнам → Vietnam	Катар → Katar	Монголия → Mongolei
Габон → Gabun	Кения → Kenia	Намибия → Namibia
Гамбия → Gambia	Кипър → Zypern	Науру → Nauru
Гана → Ghana	Киргизстан → Kirgisistan	не е посочено → ohne Angabe
Гаяна → Guyana	Кирибати → Kiribati	неизяснено → ungeklärt
Гватемала → Guatemala	Китай → China (einschl. Tibet)	Непал → Nepal
Гвинея → Guinea	Колумбия → Kolumbien	Нигер → Niger
Гвинея-Бисау → Guinea-Bissau	Коморски острови → Komoren	Нигерия → Nigeria
		Нидерландия → Niederlande

Никарагуа → Nicaragua	Северна Корея → Korea, Dem. Volksrepublik (auch Nord-Korea)	Тувалу → Tuvalu
Ниуе → Niue	Северна Македония → Nordmazedonien (früher Mazedonien)	Тунис → Tunesien
Нова Зеландия → Neuseeland	Сейнт Винсът и Гренадини → St. Vincent und die Grenadinen	Туркменистан → Turkmenistan
Норвегия → Norwegen, einschl. Bäreninsel und Spitzbergen	Сейнт Китс и Невис → St. Kitts und Nevis	Турция → Türkei
Обединени арабски емирства → Vereinigte Arabische Emirate	Сейнт Лусия → St. Lucia	Уганда → Uganda
Обединеното кралство → Vereinigtes Königreich (Großbritannien und Nordirland)	Сейшели → Seychellen	Узбекистан → Usbekistan
Оман → Oman	Сенегал → Senegal	Украйна → Ukraine
острови Кук → Cookinseln	Сиера Леоне → Sierra Leone	Унгария → Ungarn
Пакистан → Pakistan	Сингапур → Singapur	Уругвай → Uruguay
Палау → Palau	Сирия → Syrien, Arabische Republik	Фиджи → Fidschi (auch Fiji)
Палестински територии → Palästinensische Gebiete (Gazastreifen, Ost-Jerusalem, Westjordanland, übriges Asien)	Словакия → Slowakei	Филипини → Philippinen
Панама → Panama	Словения → Slowenien	Финландия → Finnland
Папуа-Нова Гвинея → Papua-Neuguinea	Соломонови острови → Salomonen	Франция → Frankreich, einschl. Korsika
Парагвай → Paraguay	Сомалия → Somalia	Хаити → Haiti
Перу → Peru	Судан → Sudan	Хондурас → Honduras
Полша → Polen	Суринам → Suriname	Хонконг, САР на Китай → Hongkong
Португалия → Portugal	Съединени щати → Vereinigte Staaten (von Amerika) (auch USA)	Хърватия → Kroatien
Руанда → Ruanda	Сърбия → Serbien	Централноафриканска република → Zentralafrikanische Republik
Румъния → Rumänien	Таджикистан → Tadschikistan	Чад → Tschad
Русия → Russische Föderation (auch Russland)	Тайван → Taiwan	Черна гора → Montenegro
Салвадор → El Salvador	Тайланд → Thailand	Чехия → Tschechien (auch Tschechische Republik)
Самоа → Samoa (früher Westsamoa)	Танзания → Tansania, Vereinigte Republik	Чили → Chile
Сан Марино → San Marino	Тимор Лесте → Timor-Leste	Швейцария → Schweiz
Сао Томе и Принсипи → São Tomé und Príncipe	Того → Togo	Швеция → Schweden
Саудитска Арабия → Saudi-Arabien	Тонга → Tonga	Шри Ланка → Sri Lanka (früher Ceylon)
	Тринидад и Тобаго → Trinidad und Tobago	Южен Судан → Südsudan
		Южна Африка → Südafrika
		Южна Корея → Korea, Republik (auch Süd-Korea)
		Ямайка → Jamaika
		Япония → Japan

Този лист е преведен с помощта на изкуствен интелект и не е проверен изцяло. Задължителни са само немските формулировки във въпросника. Ако нещо не е ясно, попитай учителя си или в канцеларията.